

교류>게시판 등이 새롭게 만들어졌다. 본 교육원은 홈페이지를 통해 한국어 학습과 한국문화에 관한 다양한 정보를 지속적으로 탑재할 것이다.

〈홈페이지 주소 : [www.sakhalinedu.com](http://www.sakhalinedu.com)〉

Интернет-сайт «Центра просвещения и культуры РК» на Сахалине обрел новый дизайн. Помимо существующей информационной доски появились следующие вкладки: «Школа корейского языка», «Тестирование TOPIK», «Материалы о Корее», «Международный образовательный обмен» и др.

Адрес сайта: [www.sakhalinedu.com](http://www.sakhalinedu.com)

## | 한국어교실 하반기 교육 개강 |

Начало второго семестра курсов корейского языка

9월 5일(월), 교육원 한국어교실 하반기 교육이 시작되었다. 한국어 초급 11개 반, 중급 2개 반, 고급 1개 반, 기초회화 3개 반, 동서대반 1개 반, 한국어 및 문화교실 3개 반 총 21개 반에 463명의 학생이 수강 신청을 했다. 특히 하반기 교육에는 동서대 장학생으로 선발된 5명의 학생들도 교육원장에게 주당 10시간의 수업을 받게 된다.

5 сентября начался второй семестр курсов корейского языка. 11 классов начального уровня, 2 класса среднего уровня, 3 класса разговорного корейского языка, 1 класс по подготовке студентов, поступивших в университет Донгсо, 3 класса по культуре – всего 21 класс, 463 человека. Нововведением второго семестра является класс студентов Донгсо, руководителем которого является директор «Центра». Класс состоит из 5 человек, которые занимаются ежедневно по 2 часа.

## | 재외동포재단 장학생 장학금 수여 |

Церемония вручения именных стипендий от Фонда помощи зарубежным корейцам

9월 8일(목), 주유즈노사할린스크 한국영사출장소에서 재외동포재단 장학금 수여식이 있었다.

7명의 학생과 한국에서 유학 중인 학생을 대신하여 참석한 2명의 학부모께 김정수 출장소장과 박덕호 교육원장께서 축하와 격려인사와 함께 장학금을 수여하였다.

8 сентября в Генеральном Консульстве РК на Сахалине состоялась церемония вручения именных стипендий от Фонда помощи зарубежным корейцам. Консул Ким Джон Су и директор «Центра просвещения и культуры РК» Пак Док Хо вручили стипендии 7 студентам и 2 родителям (в связи с отъездом детей на стажировку в РК).



## Ⅰ 제24회 한국어 능력 시험 응시 Ⅰ

### Тестирование на знание корейского языка №24

9월 18일(일), 제24회 한국어 능력시험이 한국교육원에서 있었다. 올해는 초급 49명, 중급 15명, 고급 1명 총 65명이 응시했으며 초급에서 13명, 중급 2명 등 총 15명이 합격의 영예를 안았다. 2012년도에는 상반기(4월말경)에 한국어능력시험이 실시될 예정이다.

18 сентября в «Центре просвещения и культуры РК» состоялось тестирование на знание корейского языка. Всего приняло участие 65 человек: 49 – начальный уровень, 15 – средний и 1 – высший уровни, среди которых только 15 человек успешно прошли тестирование (13 – начальный уровень, 2 – средний уровень). Следующее тестирование ожидается в конце апреля 2012 года.

## Ⅰ 제5회 한국어 말하기 대회 Ⅰ

### 5-й конкурс на лучшее знание корейского языка

10월 7일(금), 한글날과 사할린국립대 한국어과 개설 20주년을 기념하여 제5회 한국어말하기대